

Admont, den 29/12 904.



Lieber, guter Freund!

Am Euphrat: wie am Tigrisflusse
Da beachte man zum neuen Jahr'
Einst mit dem schönen Gilmugruss
Die allerbesten Wünsche dar.

Die Niniviter sind gezogen,
Wie jeder weiss, zur ewigen Ruh',
Jetzt rufen sich Assyriologen
Zum neuen Jahre, "Salmu!" zu.

Solltest du in deiner Bescheidenheit
Die von mir dir angetragene Ehre
~~stark~~ die edle Kunst der Assyriologie
eingereicht zu sein, ablehnen - obwohl
ich überzeugt bin, dass du vom Assy-
riolog mehr verstehst - als mancher
Assyriolog von Fach - nun, so wirst
du sicherlich ein herzliches ^{Freund}
und DISO herzlich entgegennehmen.

Am Schlusse des Jahres wirst
du wieder mit grosser Befähig-
ung auf einen reichen Ertrag
deiner schriftstellerischen Thätig-
keit zurückblicken können.
Gott erhalte deine Arbeitslust
und = Kraft!

In Algier werden wir uns
nicht sehen, ich gehe nicht dahin.
Von gar mancher hätte ich
sich zu fragen. Die Antworten
würden dir keine Schwierigkeiten
machen, aber ich hätte dir Zeit
nicht für's passend, du bist eben
jetzt zu sehr im Anspruch genommen.
Nur eines muß ich doch fragen:
Könnte man P. 230 Flor. 14, 3
nicht einmal auch als verb. denom.
von 230 fassen (als: ein Friedens-
opfer darbringen) nach Analogie
von P. 807 etwas als Friedensopfer bringen.
Weinst du einen Beleg für diese Denom.
Fassung von 230?
Über Flor 14, 3 will ich einen Artikel
verlassen in ZATW, namentlich

über das Lamose 230 230.
Das Material ist bereits gesamm-
elt.
Es würden mich freuen, wenn
du mich mit deinen Kenntnissen
unterstützen würdest.

Salute p. W. 230

Dein
aller treuer
Freund P. Ph. Leininger